

medi

DANSK

CircAid Medical Products, Inc. påtager sig intet ansvar for uheld eller skader, der opstår fra kontraindiceret brug af vores produkter. CircAid er et registreret varemærke og Juxta-Fit er et varemærke tilhørende CircAid Medical Products, Inc. Velcro er et registreret varemærke tilhørende Velcro USA, Inc. Lycra er et registreret varemærke tilhørende INVISTA. ©2012 CircAid Medical Products, Inc. All Rights Reserved.

DEUTSCH

Diese Gewebematerialien dürfen nicht zerschnitten oder in irgendeiner Weise geändert werden. Geschieht dies dennoch, wird die sechsmonatige Garantie unwirksam. CircAid Medical Products, Inc. übernimmt keinerlei Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch unsachgerechten oder kontraindizierten Gebrauch unserer Produkte verursacht werden. CircAid ist ein eingetragenes Warenzeichen und Juxta-Fit ist eine Handelsmarke von CircAid Medical Products, Inc. Velcro ist ein eingetragenes Warenzeichen von Velcro USA. Lycra ist eine eingetragene Marke von INVISTA. ©2012 CircAid Medical Products, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

ENGLISH

This garment is not designed to be cut or modified in anyway. Doing so will void the six month limited warranty. CircAid Medical Products, Inc. assumes no liability for injury or damages resulting from contraindicated use of its products. CircAid is a registered trademark and Juxta-Fit is a trademark of CircAid Medical Products, Inc. Velcro is a registered trademark of Velcro USA, Inc. ©2012 CircAid Medical Products, Inc. All Rights Reserved.

FRANÇAIS

Cette pièce d'habillement n'est pas conçue pour être coupée ou modifiée de quelque façon que ce soit. Si vous le faites, la garantie de 6 mois sera immédiatement annulée. CircAid Medical Products Inc. décline toute responsabilité relative à des blessures ou des dégâts résultant d'un usage contre-indiqué de ses produits. CircAid est une marque déposée et Juxta-Fit, une marque de fabrique de CircAid Medical Products Inc. Velcro est une marque déposée de Velcro USA Inc. Lycra est une marque déposée d'INVISTA. ©2012 CircAid Medical Products Inc. Tous droits réservés.

ITALIANO

Il tutore non può essere tagliato o modificato in alcun modo. Se ciò dovesse accadere verrà annullata la garanzia di sei mesi CircAid Medical Products, Inc. non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni fisici o materiali a cose dovuto ad un uso improprio dei nostri prodotti. CircAid è un marchio registrato e Juxta-Fit è un marchio di proprietà di CircAid Medical Products, Inc. Velcro è un marchio commerciale registrato di Velcro USA, Inc. Lycra è un marchio registrato di INVISTA. ©2012 CircAid Medical Products, Inc. Tutti i diritti riservati.

NEDERLANDS

CircAid Medical Products, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of schade die voortvloeit uit gecontra-indiceerd gebruik van onze producten. CircAid is een geregistreerd handelsmerk en Juxta-Fit™ is een handelsmerk van CircAid Medical Products, Inc. Velcro is een geregistreerd handelsmerk van Velcro USA, Inc. Lycra is een geregistreerd handelsmerk van INVISTA. ©2012 CircAid Medical Products, Inc. Alle rechten voorbehouden.

JF-RB-G-INT-DFU-112112-01

JUXTA-FIT™

REMOVAL BAND

DANSK	1
DEUTSCH	2
ENGLISH	3
FRANÇAIS	4
ITALIANO	5
NEDERLANDS	6

CIRCAID®
by medi



CircAid Medical Products, Inc.
9323 Chesapeake Drive, Suite B2
San Diego, CA 92123 U.S.A.
01-858-576-3550



MDSS
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

Juxta-Fit™ Tilpasningsstrop

BRUGSANVISNING:

Følgende anvisninger er en alternativ metode til at fjerne Juxta-Fit™ handsken ved hjælp af den medfølgende Juxta-Fit™ Tilpasningsstrop.

TRIN 1 Anbring én af enderne med kroge yderst på fingrene, så den er centreret over midten; sørg også for god kontakt, så krogen ikke glider af. (Det er meget vigtigt, at enderne med kroge er fastgjort til fingrene og ikke til selve hånden. Denne metode vil ikke fungere, medmindre den udføres korrekt).



TRIN 1

TRIN 2 Gør det samme med den anden ende med krog, idet du denne gang sikrer den godt til undersiden af dine fingre.



TRIN 2

TRIN 3 Når tilpasningsstroppen er sikret, skal du forsigtigt trække i den, hvorved handsken let burde komme af.







TRIN 3

Bemærk: Kontroller, at håndledsbåndet på handsken er løsnet og rullet tilbage i sig selv, før du trækker handsken af. Undgå også, at krogene kommer i kontakt med huden.



PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSEL:

-  HÅNDVASK
-  SKAL TØRRES HÆNGENDE ELLER LIGGENDE
-  MÅ IKKE BLEGES
-  MÅ IKKE STRYGES
-  MÅ IKKE KEMISK RENSES
-  MÅ IKKE VRIDES

Bemærk: For at forlænge levetiden for din Juxta-Fit™ Tilpasningsstrop, skal du håndvaske den og tørre den hængende eller liggende. Juxta-Fit™ Tilpasningsstrop kan også maskinvaskes ved et skånsomt program og tørres ved lav varme.

INDHOLDSTOFFER I JUXTA-FIT™ TILPASNINGSTROP:

Nylon, Polyethylenplastik, Polyuretan, Lycra®, Sølv

SØLVMÆRKATER: Satinacetat

DETTE PRODUKT INDEHOLDER SØLV.

DETTE PRODUKT INDEHOLDER IKKE LATEX.

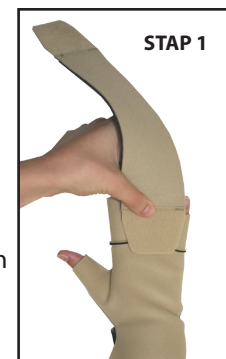
CIRCAID
by medi

Juxta-Fit™ Shelf Strap

GEBRUIKSAANWIJZING:

De volgende instructies zijn een alternatieve manier om de Juxta-Fit™ handschoen met behulp van de meegeleverde Juxta-Fit™ Shelf Strap (band) gemakkelijker uit te trekken.

STAP 1 Plaats een van de klittenbanden aan de bovenkant van de vingers, in het midden. Zorg dat het klittenband goed vast zit en er niet af kan glijden. (Het is erg belangrijk dat de klittenbanden zijn bevestigd aan de vingers en niet op het lichaam van de handschoen. Deze manier van uittrekken werkt alleen tenzij goed uitgevoerd)



STAP 1

STAP 2 Doe hetzelfde met de andere klittenbanden, dit keer stevig vastzetten aan de onderkant van je vingers.



STAP 2

STAP 3 Na het goed vastzetten van de Shelf Strap (band), trekt U voorzichtig aan de band, de handschoen moet gemakkelijk afglijden.




STAP 3

OPMERKING: zorg dat de pols band van de handschoen los is en teruggerold op het de handschoen vastzit alvorens de handschoen uit te trekken. Voorkom dat het klittenband in contact komt met de huid.



ONDERHOUD:

-  HANDWAS
-  HANGEND OF LIGGEND LATEN DROGEN
-  GEBRUIK GEEN BLEEKMIDDEL
-  NIET STRIJKEN
-  NIET IN DE DROGER DOEN
-  NIET UITWRINGEN

De Juxta-Fit™ Shelf Strap gaat langer mee als u hem met de hand wast en hangend of liggend laat drogen. U kunt de Juxta-Fit™ Shelf Strap ook in de machine wassen op de stand voor delicaat materiaal en drogen op een lage temperatuur.

SAMENSTELLING JUXTA-FIT™ SHELF STRAP:

Nylon, Polyurethaan, Lycra®, Zilver

ETIKETTEN: Satijn Acetaat

DIT PRODUCT BEVAT ZILVER.

DIT PRODUCT BEVAT GEEN LATEX.

CIRCAID
by medi

Fasciatura per Sporgenze Juxta-Fit™

ISTRUZIONI PER L'USO:

Le seguenti istruzioni sono un metodo alternativo per rimuovere il Guanto Juxta-Fit™ usando la Fascia per sporgenze Juxta-Fit™ inclusa.

FASE 1 Mettere una delle linguette a gancio sulla parte superiore delle dita di modo che sia centrata, garantendo anche un buon contatto perché il gancio non scivoli via. (E' molto importante che le linguette a gancio siano attaccate alle dita e non al corpo della mano. Questo metodo non funzionerà se non verrà eseguito correttamente).



FASE 2 Adesso fare la stessa cosa con l'altra linguetta a gancio, bloccandola bene sul lato inferiore delle vostre dita.









FASE 3 Una volta bloccata, tirare delicatamente sulla porzione della benda della fasciatura per sporgenze e il guanto dovrebbe scivolare via facilmente.



Nota: Fare in modo che la fascia del polso sul guanto sia staccata e arrotolata su se stessa prima di tirare fuori il guanto. Evitare anche il contatto del gancio con la pelle.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO:

-  LAVAGGIO A MANO
-  ASCIUGARE APPESO LASCIANDO SGOCCIOLARE OPPURE IN POSIZIONE STESA
-  NON CANDEGGIARE
-  NON STIRARE
-  NON LAVARE A SECCO
-  NON STRIZZARE

Nota: Per allungare la vita del vostro fasciatura per sporgenze Juxta-Fit™ lavarlo a mano e asciugarlo appeso in verticale per farlo sgocciolare oppure steso in piano il Fasciatura per Sporgenze Juxta-Fit™ può anche essere lavato in lavatrice usando un programma delicato e asciugato a bassa temperatura.

COMPOSIZIONE FASCIATURA PER SPORGENZE JUXTA-FIT™:

Nylon, Poliuretano, Lycra®, Argento

ETICHETTE: Acetato di raso

QUESTO PRODOTTO CONTIENE ARGENTO.

QUESTO PRODOTTO NON CONTIENE LATTICE.

CIRCAID
by medi

Juxta-Fit™ Aufsatzstreifens

GEBRAUCHSANLEITUNG:

Die folgenden Anleitung zeigt eine Möglichkeit den Juxta-Fit™ Handschuh mithilfe des beigefügten Juxta-Fit™ Aufsatzstreifens auszuziehen.

SCHRITT 1 Platzieren Sie ein Klettende des Aufsatzstreifens mittig an der Oberseite der Finger und fixieren sie es. (Hierbei ist es wichtig, dass der Klettverschluss fest an den Fingern und nicht an der Hand befestigt ist.)



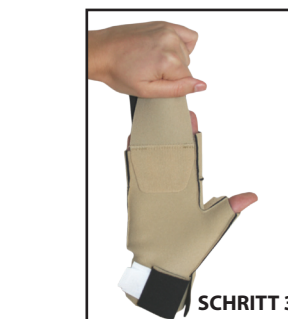
SCHRITT 2 Fixieren Sie nun das andere Klettende an der Unterseite Ihrer Finger.









SCHRITT 3 Ziehen Sie sanft am Band des Aufsatzstreifens und der Handschuh gleitet in der Regel leicht von Ihrer Hand.



Achten Sie darauf, dass die Handgelenksfixierung geöffnet und das Klettband zurückgefaltet ist, bevor sie den Handschuh ausziehen.



PFLEGEANLEITUNG:

-  HANDWÄSCHE
-  TROPFNASS AUFHÄNGEN ODER LIEGEND TROCKNEN
-  NICHT BLEICHEN
-  NICHT BÜGELN
-  NICHT CHEMISCH REINIGEN
-  NICHT AUSWRINGEN

Bitte beachten sie: Waschen Sie Ihren Juxta-Fit™ Aufsatzstreifens nur mit der Hand und hängen Sie ihn zum Trocknen tropfnass auf oder trocknen Sie ihn liegend, damit er möglichst lange gut erhalten bleibt. Der Juxta-Fit™ Aufsatzstreifens ist auch maschinenwaschbar, sofern ein schonender Waschgang gewählt und das Material auf niedriger Temperatur getrocknet wird.

BESTANDTEILE DES JUXTA-FIT™ AUFsatzSTREIFENS:

Nylon, Polyurethan, Elastan, Silberne

HAFTETIKETTEN: Acetat-Satin

DIESES PRODUKT ENTHÄLT SILBER.

DIESES PRODUKT IST LATEXFREI.

CIRCAID
by medi

Juxta-Fit™ Removal Band

DIRECTIONS FOR USE:

The following instructions are an alternative method to removing the Juxta-Fit™ Glove using the enclosed Juxta-Fit™ Removal Band.

STEP 1 Place one of the hook tabs on the top of the fingers so that it is centered over the middle, also insuring good contact so that the hook does not slide off. (It is very important that the hook tabs are attached to the fingers and not on the body of the hand. This method will not work unless done properly)



STEP 2 Do the same thing with the other hook tab, this time firmly securing it to the bottom side of your fingers.



STEP 3 Once secure, gently pull on the band portion of the shelf strap and the glove should easily slip off.



Note: Insure that the wrist band on the glove is detached and rolled back on itself prior to pulling the glove off. Also avoid hook contact with the skin.



CARE INSTRUCTIONS:

-  HAND WASH
-  DRIP DRY OR FLAT DRY
-  DO NOT BLEACH
-  DO NOT IRON
-  DO NOT DRY CLEAN
-  DO NOT WRING

NOTE: To extend the life of your Juxta-Fit™ Removal Band hand wash and drip or flat dry. The Juxta-Fit™ Removal Band can also be machine washed using a gentle cycle and dried on a low heat setting.

COMPONENTS OF JUXTA-FIT™ REMOVAL BAND:
Nylon, Polyethylene Plastic, Polyurethane, Lycra®, Silver

LABELS: Satin Acetate

THIS PRODUCT CONTAINS SILVER.
THIS PRODUCT DOES NOT CONTAIN LATEX.

CIRCAID
by medi

Bande de Fixation Juxta-Fit™

CONSIGNES D'UTILISATION:

Les instructions suivantes constituent une méthode alternative pour enlever le gant Juxta-Fit™ à l'aide de la bande de fixation Juxta-Fit™ incluse.

ÉTAPE 1 Placez une des attaches avec agrafe au-dessus des doigts pour qu'elle soit centrée au milieu, maintenant ainsi un bon contact afin que l'agrafe ne glisse pas (c'est très important que les agrafes soient fixées aux doigts et non à la paume ou au dos de la main. Cette méthode ne fonctionne pas si elle n'est pas convenablement suivie).



ÉTAPE 2 Faites la même chose avec l'autre agrafe, cette fois-ci en la fixant solidement au bas de vos doigts.









ÉTAPE 3 Lorsqu'elle est fixée, tirez doucement sur la partie "bande" de la fixation et le gant devrait glisser facilement.



Remarque: veillez à ce que la bande du poignet sur le gant soit détachée et enroulée sur elle-même avant de retirer le gant. Évitez de mettre l'agrafe en contact avec la peau.



ENTRETIEN:

-  LAVER À LA MAIN
-  ÉTENDRE MOUILLÉ OU SÉCHER À PLAT
-  NE PAS JAVELLISER
-  NE PAS REPASSER
-  NE PAS NETTOYER À SEC
-  NE PAS ESSORER

Remarque: lavez votre le Bande de Fixation Juxta-Fit™ à la main et étendez-le mouillé ou séchez-le à plat afin de prolonger sa durée de vie. Le Bande de Fixation Juxta-Fit™ peut aussi être lavé en machine en utilisant un cycle doux et un séchage à chaleur faible.

COMPOSANTS DU BANDE DE FIXATION JUXTA-FIT™:
Nylon, Polyuréthane, Lycra®, Argent

ÉTIQUETTES: Satin Acétate

CE PRODUIT CONTIENT DE L'ARGENT.
PRODUIT NE CONTIENT PAS DE LATEX.

CIRCAID
by medi